

## CALENDARIO DELLE MANIFESTAZIONI

### Opere

giovedì 16 luglio Christoph Willibald Gluck - Johann Christian Bach  
sabato 18 luglio **ORFEO ED EURIDICE**  
Martina Franca *prima rappresentazione in tempi moderni*

domenica 19 luglio Antonio Cagnoni  
martedì 21 luglio **RE LEAR**  
Martina Franca *prima rappresentazione assoluta*

sabato 1 agosto Christoph Willibald Gluck - Richard Strauss  
lunedì 3 agosto **IPHIGENIE AUF TAURIS**  
Martina Franca *prima rappresentazione in Italia*

### Opera da camera

mercoledì 29 luglio Pauline Viardot  
Martina Franca **CENDRILLON**  
*prima rappresentazione in Italia*

### Concerti

venerdì 17 luglio Haydn e Gluck  
Martina Franca **HAYDN E GLUCK**

venerdì 24 luglio Verdi, Rossini, Gounod, Haendel, Thomas  
Martina Franca **SHAKESPEARE E L'OPERA**

sabato 25 luglio Haydn e Gluck  
Noci **HAYDN E GLUCK**

domenica 26 luglio Haydn, Berlioz, Ciaikovskij  
Martina Franca **CONCERTO SINFONICO**

giovedì 30 luglio Verdi, Rossini, Gounod, Haendel, Thomas  
Castellana Grotte **SHAKESPEARE E L'OPERA**

venerdì 31 luglio Franz Joseph Haydn  
Martina Franca **DIE SCHÖPFUNG**  
*nel bicentenario della morte del compositore*

martedì 4 agosto Brindisi

mercoledì 5 agosto Bitonto

## PREZZI BIGLIETTI/ TICKET PRICES

		Platea/Stalls	Tribuna/Gallery
<b>Orfeo ed Euridice</b>	1ª recita	€ 40,00	€ 18,00
	2ª recita	€ 30,00	€ 14,00
<b>Haydn e Gluck</b>	posto unico	€ 14,00	
<b>Re Lear</b>	1ª e 2ª recita	€ 30,00	€ 14,00
<b>Shakespeare e l'opera</b>	posto unico	€ 14,00	
<b>Concerto sinfonico</b>		€ 23,00	€ 14,00
<b>Cendrillon</b>	posto unico	€ 14,00	
<b>Iphigenie auf Tauris</b>	1ª e 2ª recita	€ 30,00	€ 14,00

I concerti nelle chiese sono ad ingresso libero.

*The concerts in the churches are free.*

Diritto di prenotazione / *Booking fee*: 10%.

### PRENOTAZIONI/BOOKING

Le richieste di prenotazione vanno indirizzate al Centro Artistico Musicale Paolo Grassi - Biglietteria - Palazzo Ducale - 74015 Martina Franca, accompagnate dal versamento dell'importo corrispondente (comprensivo del diritto di prenotazione) da effettuarsi con accredito sul conto corrente bancario IBAN IT82 0033 5901 6001 0000 0001 056 presso Banca Prossima Milano intestato al Centro Artistico Musicale Paolo Grassi.

Pagamento con carta di credito: CIRRUS, DINERS, MAESTRO, MASTERCARD, PAGOBANCOMAT, VISA.

Pagamento con bollettino postale: Posteitaliane CCP n. 58986282 intestato al Centro Artistico Musicale Paolo Grassi - Palazzo Ducale - 74015 Martina Franca.

*All bookings must be addressed to Centro Artistico Musicale Paolo Grassi - Biglietteria - Palazzo Ducale - 74015 Martina Franca, together with the corresponding amount, which includes the booking fee, by credit to the current account n. IBAN IT82 0033 5901 6001 0000 0001 056 presso Banca Prossima Milano, in the name of Centro Artistico Musicale Paolo Grassi.*

Payment with credit card: CIRRUS, DINERS, MAESTRO, MASTERCARD, PAGOBANCOMAT, VISA.  
Payment by credit to the account: Posteitaliane CCP n. 58986282 in the name of Centro Artistico Musicale Paolo Grassi - Palazzo Ducale - 74015 Martina Franca.

### INFORMAZIONI/ENQUIRES

Centro Artistico Musicale Paolo Grassi  
Palazzo Ducale - 74015 Martina Franca  
tel. 080.4805100 - 080.4307259 - fax 080.4805120  
(dal lunedì al venerdì, ore 10.00-13.00)  
e-mail: [info@festivaldellavalleditria.it](mailto:info@festivaldellavalleditria.it)  
sito web: [www.festivaldellavalleditria.it](http://www.festivaldellavalleditria.it)

### UFFICIO STAMPA/PRESS OFFICE

Via Ferrucci, 23 - 74015 Martina Franca  
tel. 080.4800790 - fax 080.4344518  
e-mail: [stampa@festivaldellavalleditria.it](mailto:stampa@festivaldellavalleditria.it)  
1 luglio - 5 agosto orario: 10.00-13.00 / 18.00-20.00

### BIGLIETTERIA/BOX OFFICE

Vico III Salvator Rosa, 15 - 74015 Martina Franca  
tel. 080.4800117  
7 luglio - 3 agosto orario: 10.00-13.00 / 18.00-22.00

## CENTRO ARTISTICO MUSICALE PAOLO GRASSI

Presidente: Franco Punzi

Direttore Artistico: Sergio Segalini



Regione Puglia



Provincia di Taranto



Comune di Martina Franca

Camera di Commercio di Taranto

Fondazione Paolo Grassi



Membro  
European Festivals Association  
Music - Theatre - Dance



Socio fondatore  
ItaliaFestival - Agis



Socio  
CIDIM  
Comitato Nazionale  
Italiano Musica

# 35°

## Festival della Valle d'Itria

Martina Franca  
16 luglio - 5 agosto 2009

Alto Patronato del  
Presidente della Repubblica  
Patrocino della Presidenza  
del Consiglio dei Ministri  
Patrocino del Parlamento Europeo





### ORFEO ED EURIDICE

dramma per musica in tre atti  
 edizione del Teatro di San Carlo, Napoli 4 novembre 1774  
 revisione critica di Ivano Caiazza  
 musica di Christoph Willibald Gluck e Johann Christian Bach  
*prima rappresentazione in tempi moderni*  
 interpreti: François Bitar Razek, Daniela Diomede,  
 Angelo Bonazzoli, Vincenzo Maria Sarinelli, Mizuki Date,  
 Ernesto Petti, Natalizia Carone  
 direttore: Aldo Salvagno  
 regia e costumi: Antonio Cafiero  
 scene: Eric Soyer  
 coreografie: Marta Bevilacqua  
 Orchestra Internazionale d'Italia  
 Coro Slovacco di Bratislava

Martina Franca, Palazzo Ducale 16 e 18 luglio, ore 21

### HAYDN E GLUCK

brani da *Il mondo della luna* di Haydn e dall'*Orfeo* di Gluck  
 nelle versioni di Vienna, Parigi e di Milano  
 interpreti: Massimiliano Silvestri, Giuseppe Tommaso,  
 Pietro Lisi, Graziano De Pace, Maria Luisa Casali,  
 Francesca De Giorgi, Mara D'Antini, Claudio Minardi  
 pianista: Vincenzo Rana

Martina Franca, Chioostro di San Domenico, 17 luglio, ore 21  
 Noci, Chioostro di San Domenico, 25 luglio, ore 21



### RE LEAR

tragedia lirica in quattro atti e sette parti  
 libretto di Antonio Ghislanzoni  
 musica di Antonio Cagnoni  
 edizione critica a cura di Anders Wiklund  
 G. Ricordi & Co., Munich  
 rappresentante per l'Italia Universal Music Publishing  
 Ricordi srl, Milano  
 coproduzione per scene con Fondazione Lirico Sinfonica  
 Petruzzelli e Teatri di Bari  
*prima rappresentazione assoluta*  
 interpreti: Costantino Finucci, Serena Daolio, Eufemia Tufano,  
 Danilo Formaggia, Vladimer Mebonia, Rasha Talaat, Maria Leone,  
 Giovanni Coletta, Domenico Colaianne, Cristian Camilo Diaz  
 Navarro  
 direttore: Massimiliano Caldi  
 regia: Francesco Esposito  
 scene: Nicola Rubertelli  
 costumi: Maria Carla Ricotti  
 coreografie: Domenico Iannone  
 Orchestra Internazionale d'Italia  
 Coro Slovacco di Bratislava  
 Martina Franca, Palazzo Ducale, 19 e 21 luglio, ore 21

### SHAKESPEARE E L'OPERA

musiche di Verdi, Rossini, Gounod, Haendel, Thomas  
 interpreti: Natalizia Carone, Vincenzo Maria Sarinelli,  
 Francesca De Giorgi, Mara D'Antini, Maria Leone,  
 Maria Luisa Casali, Giuseppe Tommaso, Ernesto Petti  
 pianista: Ettore Papadia

Martina Franca, Chioostro di San Domenico, 24 luglio, ore 21  
 Castellana Grotte, Grave delle Grotte, 30 luglio, ore 21

### CONCERTO SINFONICO

Haydn ouverture *Il mondo della luna*  
 concerto per pianoforte e orchestra in RE maggiore  
 Berlioz *Re Lear*  
 Ciajkovskij *Romeo e Giulietta*  
*Amleto*  
 direttore: Massimiliano Caldi  
 pianista: Kiryl Keduk  
 Orchestra Internazionale d'Italia

Martina Franca, Palazzo Ducale, 26 luglio, ore 21



### CENDRILLON

opera da camera in tre atti  
 musica di Pauline Viardot  
 drammaturgia e regia di Sergio Segalini  
*prima rappresentazione in Italia*  
 interpreti: Giuseppe Tommaso, Francesca De Giorgi,  
 Maria Leone, Vincenzo Maria Sarinelli, Ernesto Petti,  
 Massimiliano Silvestri, Graziano De Pace, Mizuki Date  
 pianista: Ettore Papadia  
 Martina Franca, Chioostro di S. Domenico, mercoledì 29 luglio, ore 21

### DIE SCHÖPFUNG

musica di Franz Joseph Haydn  
*nel bicentenario della morte del compositore*  
 interpreti: Stanislaw Daniel Kotlinski, Nicola Amodio, Maria  
 Luisa Casali, Mara D'Antini, Cristian Camilo Diaz Navarro  
 direttore: Francesco Quattrocchi  
 Orchestra Internazionale d'Italia  
 Coro Slovacco di Bratislava  
 Martina Franca, Basilica di San Martino, 31 luglio, ore 21  
 Massafra, Collegiata di San Lorenzo Martire, 2 agosto, ore 21  
 Brindisi, Cattedrale, 4 agosto, ore 21  
 Bitonto, Cattedrale, 5 agosto, ore 21

### IPHIGENIE AUF TAURIS

opera in tre atti  
 libretto di N. F. Guillard e Du Rollet  
 musica di Christoph Willibald Gluck  
 adattamento di Richard Strauss  
 copyright ed edizione Fürstner/Schott, Mainz  
 sub-editore per l'Italia Casa Musicale Sonzogno di Piero Ostali,  
 Milano  
*prima rappresentazione in Italia*  
 interpreti: Liu Song-Hu, Olga Kotlyarova, Marcello Nardis,  
 Alessandra Gioia, Giorgi Turabelidze, Pietro Lisi, Anna Schiavulli  
 direttore: Ramon Tebar  
 regia: Oliver Kloeter  
 scene e costumi: Darko Petrovic  
 Orchestra Internazionale d'Italia  
 Coro Slovacco di Bratislava

Martina Franca, Palazzo Ducale, 1 e 3 agosto, ore 21



### ALTRE MANIFESTAZIONI

**INCONTRI CON L'OPERA**  
**Conversazioni a cura di Sergio Segalini**

### ORFEO ED EURIDICE

con Aldo Salvagno, Antonio Cafiero

Martina Franca, Palazzo Ducale 18 luglio, ore 11,30

### RE LEAR

con Massimiliano Caldi, Francesco Esposito, Nicola Rubertelli,  
 Maria Carla Ricotti

Martina Franca, Palazzo Ducale, 19 luglio, ore 11,30

### IPHIGENIE AUF TAURIS

con Ramon Tebar, Oliver Kloeter, Darko Petrovic

Martina Franca, Palazzo Ducale, 1 agosto, ore 11,30

### AUDIZIONI

**FESTIVAL DELLA VALLE D'ITRIA, edizione 2010**  
**ACCADEMIA PAOLO GRASSI, biennio 2009/2011**

L'Accademia Paolo Grassi organizza un corso di perfezionamento  
 di tecnica e stile vocale di durata biennale riservato a giovani  
 cantanti lirici (età max: soprani, mezzosoprani e tenori 30 anni,  
 baritoni e bassi 32 anni).

L'Accademia riserva parte dei posti disponibili ai propri diplomati  
 che desiderano continuare l'attività di studio e di perfezionamento  
 vocale su programmi particolari: il corso è annuale.

Martina Franca, Palazzo Ducale, 11 luglio - 2 agosto, ore 11

